

“跟菜鸟英语SAY NO”系列丛书
(英语中小学课外读物)

我是 I am a master of English humor 英文幽默大师

劳淑敏 Nathan Hunt 著



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

“跟菜鸟英语SAY”
(英)

列丛书

我是 I am a master of English humor 英文幽默大师



劳淑敏 Nathan Hunt 著

W 外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目 (C I P) 数据

我是英文幽默大师 / 劳淑敏著.

北京:外文出版社, 2012

(跟菜鸟英语 say no 系列丛书)

ISBN 978-7-119-08029-1

I. ①我… II. ①劳… III. ①英语课-中小学-课外读物

IV. ①G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 238256 号

策 划: 刘承忠

责任编辑: 王际洲

装帧设计: 天合视觉艺术中心

印刷监制: 张国祥

我是英文幽默大师

著 者: 劳淑敏

出版发行: 外文出版社有限责任公司

地址: 北京市西城区百万庄大街 24 号 邮政编码: 100037

网址: <http://www.flp.com.cn>

电子邮箱: flp@cipg.org.cn

电话: 008610-68320579(总编室)

008610-68996182(编辑部)

008610-68995852(发行部)

008610-68996183(投稿电话)

印刷: 三河华润印刷厂

经销: 新华书店 / 外文书店

开本: 880 × 1230mm 1/32

印张: 6

字数: 43 千字

版次: 2012 年第 1 版第 1 次印刷

书号: ISBN 978-7-119-08029-1

定价: 19.80 元

版权所有 侵权必究



亲爱的读者朋友：

《跟菜鸟英语 Say no 系列读物》是天缘光合教育品牌为广大英语爱好者打造的最新英语系列读物，以全新的风格，为大家奉上四册香茗式的，也是点心般的读本，由资深一线教师与英籍专家 Nathan Hunt 合作编写。它们分别是：

第一册：我是英文幽默大师·三维一本通

（品幽默学英语·三维一本通）

第二册：我是英语故事达人·三维一本通

（品故事学英语·三维一本通）

第三册：我是英文佳句高手·读写一本通

第四册：我是英语思维专家·思维加油站

丛书特色体现在“三维”，我们对四本书的素材都进行了三维加工：

勉励人生——对标题的解释，或是有感而发的评议；

活力词汇——介绍文中出现的某单词的多种用法，或同一意思的多种表达，突出语义网络；

魅力语法——介绍文中出现的某个语法，例句典型有趣，讲解简明扼要。

翻开这套书，你会感觉耳目一新，对英语的学习有一个全新的体验。在这里，语言远远超出了文字符号上的意义：

思维本——不但有英语脑筋急转弯问题，还有来自非英语学科（自然界、科学界、艺术界等）的哲理问题，透过大家熟知的现象，探究其本质与启示。

名言本——读写结合。格言被激活，特设有“情景运用”和“温馨提示”栏目教你如何运用名言，你会感受到它们是多么易记好用！

幽默本——富含人生启示，看完不仅仅是笑笑而已！

故事本——除了收录那些充满睿智和哲理的经典故事外，还邀请英籍专家 Nathan Hunt 亲自写作当代名人故事，而且点评密切结合生活实际，为你加油鼓劲！

对于英语的学习，也许你已经习惯了在英语课上听老师系统的讲解，做大量练习题。但在这本书里，词汇和语法将变得生动、有趣、实用！英语也超越了语言本身，成为智慧与思索的载体。

本系列读物为中英对照，具有趣味性、新颖性和实用性。对于学生，它使学英语变得轻松有趣；对于目前不再学英语的家长，也可以在消遣之余吸收一些人生哲理；对于教师，则可以参考一些教材以外的东西从而让你的教学锦上添花。

它如香茗，令你醒神；它如点心，为你调剂口味。如您对这套书有什么意见和建议，或在阅读中有什么感悟，请发到 books_master@163.com，以便我们再版时改进。下面，请慢慢品用这杯茶。

I hope it is your cup of tea!

作者于 2012 年 6 月

A Collection of Interesting Dialogues in a Maths Lesson

数学课趣致对话小辑 / 1

What is HNO₃? HNO₃ 为何物? / 4

The Fourth Element 第四元素 / 7

Asking the Way 路在何方 / 9

Feeling Better Now 这会儿感觉好多了 / 11

Making Progress 最新进展 / 14

Hard to Write 家书之囧 / 16

Each Has His Own Way 各显神通 / 18

Super Eye-sight 超级视力 / 20

Two Letters 两封信 / 23

First Checking before Giving Birth 初次产检 / 26

A Good Sleep 睡神 / 28

A Responsible Man 一个具有责任心的人 / 30

Four People 四个人 / 32

Be Precise 精确 / 35

A Hotel Reservation 预订房间 / 37

An Easy Way Out 便捷解决方式 / 40

Communication in Writing 书面联系 / 43

Comparison 来比一比 / 45

A Standard Answer 标准的回答 / 48

Gentleman or not? 绅士乎? / 50

Do You Know Who I Am? 何方神圣? / 52
Who Is Sadder? 看谁更郁闷 / 55
A Critical Moment 关键时刻 / 58
Clever Tom 聪明的汤姆 / 61
Just Take It Easy 慢慢来, 别着急 / 63
Trying to Calm Down 一定要稳住 / 66
A Pianist-to-be 未来的钢琴家 / 69
Extra Credit 额外收获 / 71
Too Much Alcohol 喝高了 / 73
Which one? 是哪一个? / 75
The Power of Adverts 广告神威, 有木有? / 77
Please Say Yes! 答应我吧! / 80
A Mosquito and a Pilot 都是蚊子惹的祸 / 82
Go to the Bookshops 到书店去 / 84
Victory for the Moment 临时的赢家 / 86
A Pearl Necklace 一条珍珠项链 / 89
Subjects of Conversation 交谈的话题 / 91
True Courage 勇气的较量 / 94
Impossible to Skip a Lesson 逃不掉的课 / 98
The Return of the Cat 甩不掉的猫 / 100
The Flat Tire 轮胎没气了 / 102
New Year Resolutions 新年了, 我一定要... / 105
Thirteen and Fourteen 十三和十四 / 107
He Won 他赢了 / 110
Three Guys 三个家伙 / 113
A Couch Potato 沙发土豆 / 116

Shopping Too Early 购物太早 / 119
Hard to Please 怎样才满意? / 122
How Are You? 你好吗? / 125
Contacts 隐形眼镜 / 128
Nine Lives 九条命 / 132
A Much Younger Wife 想得倒美 / 135
Fate 命运 / 138
Grandma, is that you? 祖母, 是你吗? / 141
A Project Manager and Two Engineers
项目经理与两个工程师 / 144
Three Rats at the Bar 酒吧三老鼠 / 146
Two Tortoises 两只乌龟 / 149
An Elephant and a Mouse 大象和老鼠 / 152
Who Is the Mightiest of All 谁是森林之王 / 154
Three Turtles 三只海龟 / 157
A Clever Dog 聪明的小狗 / 159
Innocent Rabbits 无辜的兔子 / 162
The Mad-Cow-Disease 疯牛症 / 164
The Frog and the Centipede 青蛙和蜈蚣 / 166
Mission Impossible 不可能的任务 / 169
New Way of Learning English 新潮英语学法 / 172
Advice for the Kid 给年轻人的忠告 / 1764
The Magic of TCM 神奇的中医 / 177
Face-recognition Software 脸部识别软件 / 180
A High-Tech Store 高科技商店 / 183



A Collection of Interesting Dialogues in a Maths Lesson

数学课趣致对话小辑

One Half Or Five Tenths ?

要半个还是要十分之五?

A math's teacher wants to check whether the students understand the concept. He asked, "Which do you prefer, one half of an orange or five tenths? Think carefully, and tell me why."

A student answered, "One half of it, because I don't want to lose too much juice."

一名数学教师想检测学生是否明白了概念,问到:“你愿意要半个橙子,还是十分之五个橙子?仔细想想,说出理由来。”

学生:“我宁可要半个,因为我不想损失太多的橙汁。”

Three and Four 三加四

Teacher: If I give you three apples, and then I give you four apples, how many apples do you have now?

Student: Eight.

Teacher: Why? Are you sure?

Student: Yes, because I myself already have one apple.

教师:“我给你三个苹果,再给你四个苹果,那么你现在有几个苹果?”

学生:“八个。”

教师：“为什么呢？你肯定吗？”

学生：“是的！因为我本来就有一个。”

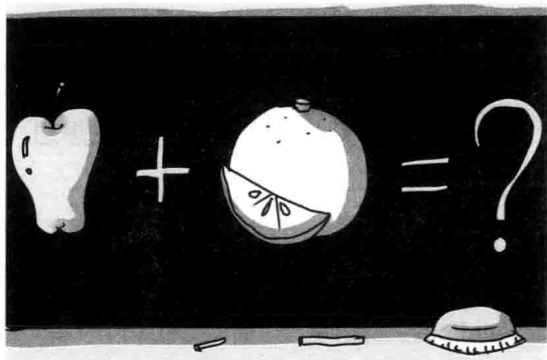
Seven and Eight 七加八

Teacher: If I had seven oranges in one hand and eight oranges in the other, what would I have?

Student: Big hands.

老师：“我一只手上如果有七个橙子，另外一只手有八个橙子，我会有什么？”

学生：“有双大手。”



勉励人生

Arithmetic is simple and the result is apparent, but there are many restrictions in real life situations. Therefore, when making important decisions about money in a family, we need to think it over.

计算简单而结果明显，但在现实生活中却有诸多限制。因此，在家庭中做出涉财的重要决定时，要作通盘考虑。

活力词汇 加减乘除

One plus two is three. (One and two is three.)	$1+2=3$
Ten minus two is eight.	$10-2=8$
Three times four is twelve.	$3 \times 4=12$
Twenty divided by two is ten.	$20 \div 2=10$
Three divided by five is three fifths.	$3 \div 5=\frac{3}{5}$

魅力语法 数词之 分数的表达法

分数的表达法：基数词 + 序数词（单复数体现在序数词）

one fifth 五分之一 two fifths 五分之二

one tenth 十分之一 nine tenths 十分之九

不过，在现实运用中可以灵活处理，例如“四分之一”
有三种表达：one fourth, 25%, a quarter。



What is HNO_3 ? HNO_3 为何物?

Science teacher: Richard, what is HNO_3 ?

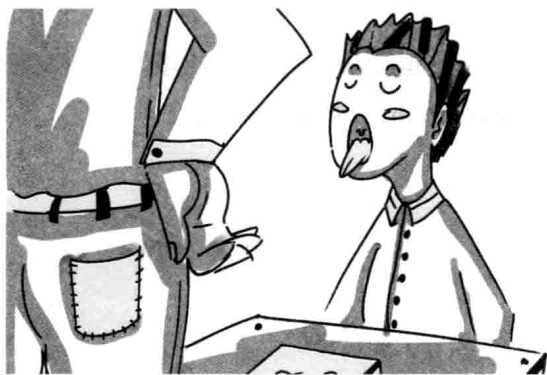
Richard: Mm, let me see. It is on the tip of my tongue.

Science teacher: Well, in that case, you'd better spit it out. It is nitric acid.

理科老师：理查德， HNO_3 是什么？

理查德：嗯，让我想想，它就在我的舌尖。

理科老师：如果是这样，你赶快吐掉。那是硝酸。



勉励人生

Many students have a similar experience in an exam. Something simple, which is familiar at ordinary times, such as the spelling of a word, or a formula, cannot be recalled for the moment. Right after the exam, it comes to the mind. In psychology, this is called tip-of-the-tongue phenomenon (TOT).

很多学生在考试中都有过这样的经历：一些平时很简单、很熟悉的单词、公式等就是一时无法记起，考试过后却突然忆起。心理学上称这种特殊现象为记忆的“舌尖现象”。

Usually the way out is to relax and remain calm, and do other questions first in order not to waste time.

解决的办法通常是保持冷静、放松，也可以暂且放一放，先做其它题目以免耽误太多的时间。

活力词汇 tip

tip 有“尖端”的意思，所以它能够构成合成词或词组：

fingertip 指尖

tiptoe 脚趾尖

filter tip 过滤嘴

tip 的常用短语：

be on the tip of one's tongue 就在嘴边

tip of the iceberg 冰山一角

此外，tip 还有“小费，小建议”的意思。例如：a few tips for job hunting “求职小贴士”。

魅力语法 代词的位置 “spit it out” VS “look at it”

“动词 + 副词”结构的短语 spit out, pick up, turn on/off, put away 等等，动词所带的宾语，位置灵活。例如，pick up the ruler 与 pick the ruler up 都是正确的。

如果宾语是代词，则宾语要紧跟动词，例如：There is a ruler on the floor. Pick it up please.

小结：以下三种表达都是正确的。

turn off the radio, turn the radio off, turn it off

但是，“动词 + 介词”结构的短语中，介词要紧跟动词，
例如：look at me, look after him, look for it, call on sb. to do
sth. 等等。



The Fourth Element 第四元素

Teacher: What are the four elements of nature?

Student: Fire, air, earth, and ... and ...

Teacher: And what? Just think it over. What do you wash your hands with?

Student: Soap!

老师：自然界的四大元素是什么？

学生：火、气、土，还有……还有……

老师：还有什么？仔细想一想，你用什么洗手的？

学生：肥皂。



勉励人生

Water is valuable in our world. Without water there would be no life. Do we take it for granted?

水是我们这个世界上的宝贵资源。没有水就没有生命。反思一下，我们是不是把水看作是理所当然的了？



活力词汇 中国文化中的五行（五种元素）

metal 金 wood 木 water 水 fire 火 earth 土

魅力语法 句子结构之 并非可有可无的 and

and 这个连词，并非可有可无。列举事物时，在最末一个与倒数第二个之间，必须加入 and。例如：The four elements of nature are fire, air, earth and water.

and 可以连接并列的谓语，例如：He put on his hat, turned off the gas and left home.

在汉语语法里，列举时不一定需要加上“而且，和”，因此中国的英语学习者很容易忽略它。不过，请你对比以下句子，有 and 跟没有 and 句子结构完全不同：

他感到手臂剧痛，喊叫了起来。

He felt great pain in his arm and let out a cry.

有了 and 连接，句子就可以有并列谓语，即 felt great pain 与 let out a cry。

Feeling great pain in his arm, he let out a cry.

没有 and 的情况下，句子有且只有一个谓语动词 let out，而 feel great pain 只能采用分词（非谓语动词）形式。



Asking the Way 路在何方

A girl got lost when she was looking for the university. She then met a gentle professor. She asked the professor, “How can I get to the university?” The professor said, “Only when you work hard can you go to university.”

一位女孩在找大学时迷路了，遇见一位文质彬彬的教授。女孩问：“我怎样才能到大学去？”教授回答：“只有努力读书你才可以上大学。”



勉励人生

Diligence in learning is always admirable!

学习中，勤奋精神始终令人钦佩！

活力词汇 lose

lose one's way / get lost

迷路

lose a match

输了比赛